<<泰姬陵建築的故事>>

图书基本信息

书名:<<泰姬陵建築的故事>>

13位ISBN编号:9789862620120

10位ISBN编号: 9862620129

出版时间:2010-3-12

出版时间:貓頭鷹

作者:提洛森

页数:192

译者:邱春煌

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

<<泰姬陵建築的故事>>

前言

導讀 泰姬瑪哈陵:凝固的音樂 一九八六年初,自然科學博物館第一期開幕,一時轟動。 我累了幾年,想出國休假,恰在此時有幾位藝文界的朋友組團到印度參觀,我們沒有思索就決定參加 ,並提出一些意見。

我當然想趁機看看印度古文明中的重要建築。

那是我僅有的一次印度之旅,印象十分深刻。

旅程安排很緊湊,我們自加爾各答入境,到中部,過西岸到孟買,看岩廟遺址,北上到新德里。 我忽然在旅館接到館裡的電話,要我早一點回去,因為政府的官員,立、監兩院要來視察,指名要我 簡報。

我嘆了口氣,只好縮短行程,不再北上喀什米爾,與朋友們告別,單獨沿恆河東行,看看世界聞名的 泰姬瑪哈陵。

坦白的說,我對南亞的文化是非常陌生的。

對印度教與伊斯蘭教只有一點膚淺的知識,因此興趣不高,也沒有深入了解的動機。

這不是歧視,是沒有接觸的機會。

在學習建築史的時候,又受基督教教育的影響,以歐洲歷史為重點,沒有把心思放在亞洲古建築上。

除了因為追溯中國佛教建築的源頭,不得不與早年的印度宗教建築略有接觸外,可說一無所知。

但是對被稱為世界十大建築之一的泰姬瑪哈陵卻早已如雷貫耳了。

就印度古老的歷史來說,泰姬瑪哈陵只能說是近代的建築。

印度原有它的本土文化,但是在相當於中國的周代就有一波波的外來侵入的民族,在這塊土地上創造了深厚的文化。

以宗教來說,到紀元前六世紀印度教就成型了。

可是很難理解的,近乎同時出現了佛教,對東西文化形成巨大的影響,印度自己卻幾乎在阿育王短暫的推廣之後就放棄了,因而停留在比較原始的多神教文化中。

自紀元八世紀,伊斯蘭教的力量開始侵入印度北部,混亂了幾百年,到十六世紀終於在恆河流域 建立了蒙兀兒王朝。

今天我們到印度北部看到的華麗宮殿都是這個帝國留下來的遺蹟。

十七世紀時它的第五代皇帝,沙賈汗,娶了一位美麗的公主,不幸早逝,悲痛之極,就花了二十幾年 ,用兩萬匠人建造了一座陵墓。

這座被泰戈爾稱為「臉上永恆的淚珠」的建築,也促成了蒙兀兒的滅亡。

泰姬瑪哈陵應該是世界上最美的建築。

它的美可以完全超越國界,超越宗教信仰,甚至超越文化的偏見。

一般說來,建築的美與知解很難分離;也就是說,感性與理性是同時出現的。

你感受到悅目的愉快時,同時也會做成造型合理性的判斷。

建築不是為美而存在,它是為功能而存在,因此一般的建築,總是在對它的功能有所了解之後才能真 正體會到它的美感。

很少有一流的建築造型與功能相矛盾的,所以建築理論上才有「形式從屬於功能」的說法。

建築的美不但與功能有關,與結構力學的關係更為密切。

不合乎力學原理的建築不但不容易矗立不搖,看上去也不會很順眼。

很少第一流的建築造型與結構系統不相符合的。

所以建築之美常常是結構工程的直接反應。

可是我在印度所見到的伊斯蘭建築似乎完全與這種理論相悖。

伊斯蘭建築是在造型上超越功能理論的,它們追求的是建築的象徵理性。

伊斯蘭文化是以幾何學為核心的,他們發明了幾何學,教西方人畫圖;他們把幾何視為神意,是承接 古希臘的文化精神的。

幾何圖案是他們的專長,也是宗教的象徵。

而幾何學所推演出的秩序與美感卻具有超乎地域的共通性,可以為全人類所接受。

<<泰姬陵建築的故事>>

幾何形用在伊斯蘭教建築上可分為兩部分,自大處看,伊斯蘭教的重要建築大多合乎簡單的幾何 秩序。

他們最重要的教堂,是耶路撒冷的聖石廟,就是一個八角形,頂上是金色圓頂。

由於重視幾何的單純性,在伊斯蘭建築中看不到柱梁出現在正面上,所能看到的都是平面。

我在印度看到的當時的官式建築,以「堡」稱之,大多為正方形、平頂,是簡單中的簡單。

在平頂之上若沒有圓頂,四角就各加一個小小的圓頂亭子,形成量感與輕快的對比。

自建築正面看,伊斯蘭教建築是用高級的建材貼面裝飾而成。

白色與紅色大理石是主要面材,嵌上用上等大理石雕成的花紋嵌鑲、勾邊,看上去既大方又美麗。 由於我所不了解的歷史因素的演化,伊斯蘭教的建築文化後期發展出正面使用半尖形拱頂門面的傳統

我不熟悉他們的象徵意義,但自外表看來,伊斯蘭教建築的四面都沒有明顯的門窗,卻在蓮花瓣式的 拱圈後有巨大的退凹。

通常中央的退凹特別大,僅一層,左右對稱的退凹較小,為兩層。

由於勾邊的裝飾線條視覺效果非常顯著,所以這種建築的表面是矩形幾何面的組合,看不出任何功能與結構的關係,卻是一個動人的幾何雕刻體,特別是在陽光照耀之下時。

如果你細看建築的表面,在矩形組合的裝飾之上,可看到遍裝的花紋,都是在大理石表面雕出, 或用彩色大理石嵌成的。

印度的伊斯蘭建築真是人工堆積而成的藝術品。

按照伊斯蘭教的規矩,他們的裝飾不能用人類與動物形象,所以幾個世紀以來,一直是在幾何形與花草、樹木上玩花樣,有時候加上伊斯蘭經文,亦即文字的裝飾。

在宮殿裡,特別是半開放的退凹空間,他們用盡心力把它裝飾為寶石盒子。

把牆壁與天花板用方格子分成無數大大小小的細格,都井井有條的排列著。

每一小格裡都有一個圖案,是一個瓶花,或一束草花。

四周則安排著連續的花草圖案。

伊斯蘭是圖案設計的老祖先,因為他們掌握了幾何學的能力。

與他們對比起來,中國確實是最忽視幾何秩序的文明,我們所看到的就是自然。

當我們的租車飛奔到泰姬瑪哈陵時已是下午三時左右。

我步入前庭,看到在書籍上常見的畫面生動的呈現在我面前,心頭仍不免悸動。

在太陽光照射下,灰藍的天空襯托出大理石巨構的莊嚴與富麗的美感,真是百聞不如一見!

我在心裡大聲呼喊著:太美了!

泰姬瑪哈陵是一座陵墓,初看上去卻是教堂的架式。

如果沒有前面廣大的院落,與幾十公尺的倒影水池,它的氣勢是顯現不出來的。

它是一個正方形的建築,有四個相同的看面,但在四角截切後,成為近似八角形,使建築的造型多了 些變化,與一般宮殿與廟宇有所不同。

在截角處立了四根柱子,上有小圓塔,是伊斯蘭教建築的另一特色。

這座建築的美,分析起來是來自以下幾個原因,試說明於下。

首先是建築體的組織恰當,輪廓合乎幾何秩序。

這座建築是一個圓頂加在一個方形截角的量體基座上。

圓頂立在箍形頸子上,整體輪廓十分悅目。

圓頂及箍的高度約略相當於下部量體基座的高度,自正面看去,基座寬度是高度的一倍,所以既穩重 又莊嚴。

屋頂的四角各有一個小圓頂,與大圓頂相呼應,且使屋頂形成等邊三角形的外輪廓線,增加了建築的紀念性與穩定感。

四角的四支高尖塔柱是三角形的收頭,在視覺上增加穩定感,它的高度是兩柱間的一半。

由於嚴格的使用幾何秩序,設計者有意無意的充分利用了相似律以達成形式的和諧。

最上的大圓頂有四個小圓頂相配襯,又有四個塔柱上的更小圓頂相呼應。

正面的大蓮花拱門有兩邊各四個小型拱門相配襯,再與退凹內更小的同形式拱門相呼應。

<<泰姬陵建築的故事>>

小型圓頂下的拱廊似是拱形節奏的餘韻。

正面大拱圈外緣的長方形框框,突出於基座,顯示其造型上的主導地位,與圓頂連為一體。 周邊的三十二個小型拱圈重複著同樣的比例。

由於圓頂的蓮花拱輪廓作為整個造型和音的主調,泰姬瑪哈陵可以視為「建築是凝固的音樂」一說最佳的注腳。

當然,如果沒有高貴的白色大理石,呈現優美的音色,就沒有精緻感。

走到近處,牆壁上層層的幾何架構與綿密的圖案設計,不能不對這個我們不熟悉的文化肅然起敬。

這些細節禁得起細觀,所以他們的賣店裡就有些小型的大理石嵌鑲物紀念品供觀眾購買。

我不能免俗,也買了兩塊帶回來,只是事隔多年,丟在何處已經忘懷了。

漢寶德 世界宗教博物館榮譽館長,致力推動台灣現代建築思潮,著作等身,有《建築的精神 向度》、《為建築看相》、《漢寶德談美》等書。

在建築方面,作品包括洛韶山莊、天祥青年活動中心、溪頭青年活動中心、中研院民族學研究所等。

二 年獲中華民國建築學會建築獎章,二 六年獲得國家文藝獎第一屆建築獎。

<<泰姬陵建築的故事>>

内容概要

一座建築,一個傳奇;一座建築,一部歷史。

除了永恆的眷戀,還有什麼能造就出如此無與倫比的美麗建築?

臨終前的美麗皇后, 懇求丈夫為她建造一座可供世人瞻仰的陵寢。

失去摯愛的皇帝哀痛欲絕,用純白大理石建造一座輝煌的陵寢安置愛妻。

如童話故事般的癡心情節真實發生在四百年前的印度,但皇帝風燭殘年之時卻遭軟禁,只能遙望泰姬 陵思念瑪哈皇后,直至死後才葬於其側,用建築延續他倆的愛情。

吉卜林說:「讓那些嘲笑別人過於浪漫熱情的人來看看泰姬陵,他們就再也不會多話了。

」這座蒙兀兒時期的宏偉陵墓屹立於印度四百年。

雖然蒙兀兒人知道先知反對任何形式的豪奢建築,但也察覺偉大建築所象徵的政治力量,兩派觀點在 宮廷裡劍拔弩張……隨著帝國衰亡,泰姬瑪哈陵座落的阿格拉城褪下繁華風貌,不過站在城市的地平 線上,仍可看到高聳的圓頂拔向天際。

它是印度的代表、愛情的象徵、茶包的品牌,就連其他建築物也爭相使用這個名字,印度首富塔塔就仿造其設計在孟買興建泰姬瑪哈飯店。

潔白無瑕的古蹟,給人一種亙古不變的感覺。

陵前水池中的倒影,巧妙印襯出兩座陵墓。

陵墓被占據墩座角落的四個裝飾性尖塔環繞,西邊以紅砂岩建成的清真寺在每星期五仍定期做為祈禱之用。

另一端是複製該清真寺外形的「鏡像」建築。

晨曦中的泰姬陵是燦爛的金色,月光下則如仙境般的銀白色,一如欣賞著瑪哈皇后多變永恆的美麗容 顏。

作者從歷史的角度發掘建築本身的榮譽和藝術表現,從蒙兀兒朝廷歷史到寶萊塢電影,娓娓道出印度 最珍貴遺產背後的故事;此外,泰姬陵在映入外人尤其是西方人眼簾之後,更激出帝國與殖民、東西 方相遇的火花。

對蒙兀兒人來說,這是他們的偉大構想;對英國殖民者來說,從最初在古蹟內遊玩嬉戲,到後來開始 重視並維護;直至現在每年造訪的數百萬人,都懷抱著凜然敬畏之心,仰望女王風貌。

《泰姬陵建築的故事》是切入角度非常與眾不同的「建築物傳記」,是歷史、也是偉大藝術與建築的 探索。

文中穿插精采圖片與畫作,書末還提供遊覽的詳細建議。

請翻開本書,跟著作者暢遊這座代表永恆愛情的世界遺產。

當你有機會親自走訪這座美麗的陵寢,你絕不會像「貧民百萬富翁」裡的觀光客,誤以為美麗的皇后 是因車禍而去世。

<<泰姬陵建築的故事>>

作者简介

提洛森 曾擔任英國倫敦大學亞非學院藝術史的高級講師,現為獨立作家兼講演者,住在靠近 新德里的知名科技城市古爾岡。

他有關印度建築、歷史及風景的著作繁多,包括《齋浦爾:粉紅之城的故事》。

译者简介 邱春煌 靜宜大學英文研究所碩士班第一名畢業,曾獲文建會第二屆文學翻譯獎佳作,翻譯資歷達十年以上,已譯中英字數總計超過五百萬字,包括《火車》、《吳哥深度旅遊聖經》、《失控的總統》等書。

熱愛大自然及旅遊,歡迎光臨他的遊記部落格。

<<泰姬陵建築的故事>>

书籍目录

導讀 泰姬瑪哈陵:凝固的音樂 漢寶德簡介 泰姬陵的多變與不變泰姬瑪哈陵是建築中的女王,同時兼具嬌柔與堂皇之美,受世世代代景仰,是其他齊名建築所無法相提並論的。

第一章 主要人物慕塔芝和沙賈汗,一個是溫柔專情的妻子,一個是哀痛欲絕的丈夫,透過眼前的泰姬陵,你見證到他們永恆不朽的偉大愛情!

第二章 設計現在如果皇帝下令你為皇后建造一座陵墓,你要如何在伊斯蘭印度著手設計?

你在當地沒有前例可循,因為印度人不會埋葬死人……第三章 屬於所有人的泰姬陵「如果讓我對其他建築再有類似感覺的話,則隔日死也無憾。

」第四章 賦予意義對藝術家來說,泰姬陵是個特別的挑戰。

第五章 擁有泰姬陵描述印度總督寇松對泰姬陵實際進行的工程,並帶入一些與所有權、處置和剝削 有關的討論,讓我們捫心自問:如果泰姬陵位在自己的家鄉,我們會做何反應?

參訪泰姬陵無論在任何天氣或季節,泰姬陵都讓人印象深刻,的確,如果有雨季的暴風雲做背景,一 定相當壯觀。

附圖列表中英對照表

<<泰姬陵建築的故事>>

章节摘录

泰姬陵的多變與不變 泰姬瑪哈陵(暱稱為泰姬陵)是建築中的女王,同時兼具嬌柔與堂皇之 美,受世世代代景仰,是其他齊名建築所無法相提並論的。

許多人認為將泰姬陵歸類為建築是一大錯誤,因為它給人的感覺太過強烈,也太過宏偉震懾;不過某 種程度上它又未免流於俗套,因為它備受廣告商和諷刺家青睞的程度,絕不亞於被用來做為是否神聖 莊嚴的測度。

對大多數人來說,第一次都只能透過照片一窺女王風貌而已,因此我們懷抱著凜然敬畏之心緩緩靠近,來看看結果是會大失所望,還是感到不虛此行!

本書主要針對有關泰姬陵的偏見、反應、想法,以及它的豐富歷史等等,娓娓道來。

你對泰姬陵有何看法,端賴你的身分、你來自何方、何時到來以及為何而來,舉例來說就好比一個蒙 兀兒王朝的宮廷詩人、一個浪漫派的英國旅遊家、一個殖民地的行政官員、一位建築歷史學家和一對 來度蜜月的新婚夫妻,最初的觀點和目的一定各不相同。

堅硬耐久的大理石結構給人一種亙古不變的幻覺,從入口大門望向潔白無瑕的古蹟,熟悉的畫面也彷 佛定格般映入眼簾,可它每每總能召喚出不同的想法,千奇百變,無論是否過度詮釋,這許許多多的 想法都是這個建築的一部分,靜默也好,溫順也好,你心目中的泰姬陵是什麼,它就是什麼。

啊,泰姬!

對印度許多人來說,「泰姬瑪哈」這個名字不只是一棟建築物,也是一種廣受歡迎、家家必備的 混合茶品,與這棟舉世聞名的阿格拉建築奇觀同名,包裝上有泰姬陵圖案,搭配廣告標語「啊,泰姬 !

L 旭 i

」這個讚美的驚嘆聲,在傳統的烏爾都語詩歌朗誦中經常聽到,讚美的對象幾乎都是泰姬陵,進而召喚往昔蒙兀兒帝國附庸風雅的美好時光。

不過此番聯想也有許多諷刺之處:泰姬瑪哈茶無疑是中階市場的產品,但印度在十九世紀前並不產茶,興建泰姬陵時,茶的唯一來源是中國,建築工匠們當時喝的可是咖啡呢。

不僅茶品沾泰姬的光,就連其他建築物也爭相使用這個名字。

如果在德里有人跟你說:「我們泰姬見。

」他要邀你去的是位於一九七 年代高塔街區的泰姬瑪哈飯店,而不是真的要去阿格拉喔!

泰姬瑪哈飯店位於孟買海濱區,隸屬於在全印度均設有據點的泰姬集團飯店連鎖體系,是印度最古老、最有名的豪華飯店之一,由英國皇家建築師錢伯斯於一九。三年所設計、波斯工業鉅子塔塔出資興建完成

據傳當初身為印度人的塔塔在僅限歐洲人入內的飯店吃了閉門羹,因此才憤而出資興建屬於自己的飯店。

泰姬瑪哈飯店在港灣外形相當突出,是孟買的地標建築,至今在高檔鑑賞家眼中仍然炙手可熱,因此不只在印度有許多建築物爭相仿造其設計,從雪梨到舊金山都可發現山寨版,包括許多地標性著名飯店在內,例如美國波士頓的麗緻卡爾登酒店,現已更名為泰姬陵酒店。

上述這些建築以及其他許許多多使用泰姬之名的分身,目的當然都是希望世人覺得它們和本尊一 樣優秀、完美。

它們確實讓泰姬美名傳揚四海,同時也豐富了名稱的內涵。

在日常生活談話中,大家常用「泰姬瑪哈」來指稱茶品、飯店以及各式各樣包羅萬象的物品,從番紅花袋到肥皂塊應有盡有,讓現代人著實得花一番工夫,才能了解這棟蒙兀兒時期建築的真正意涵呢!

<<泰姬陵建築的故事>>

媒体关注与评论

- 「泰姬瑪哈陵是代表永恆愛情的宏偉輝煌古蹟……提洛森解開由這座宏偉建築所引起的寓言和神話,卻成功地使它的超凡氛圍保持完整無缺。
- 」 - 《印度理念》作者 / 基爾納尼 「提洛森這本輕薄但立場客觀的書,無疑是至今介紹泰 姬陵最佳的書。
- 」 周日時報 / 達爾林普 「提洛森平易近人、幽默有趣的風格,吸引了眾多的讀者……他訴說著許多神話及傳說,讓人讀起來津津有味,不忍釋手,並輔以事實、理性以及許多實例,來揭開團團謎霧。
- 」 - 英國獨立報 / 羅賓遜

<<泰姬陵建築的故事>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com